

# IL LIBRO PER IMPARARE

STUDIARE È  
BELLO



*Tratto dai lavori di*  
**L. RON HUBBARD**

# **Il libro per imparare**

TUTTI I MATERIALI CONTENUTI IN QUESTO LIBRO SONO STATI  
RICAVATI INTERAMENTE DAI LAVORI DI L. RON HUBBARD

**NEW ERA® Publications International ApS**

Publicato da  
**NEW ERA®** Publications International ApS  
Store Kongensgade 55, 1264 Copenhagen K, Danimarca

Distribuito in Italia da  
**NEW ERA\*** Publications Italia S.r.l.  
Viale Monza, 48  
20127 Milano

Compilato e curato in base ai lavori di L. Ron Hubbard.

Tradotto in italiano per  
NEW ERA Publications International ApS

Copyright © 1984, 1986 di NEW ERA Publications International ApS.  
TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

Titolo originale:  
*The Learning Book*  
Pubblicato nel 1980 da  
The Delphian School

Nessuna parte di questo libro può essere riprodotta o usata senza l'esplicito permesso scritto dell'autore o dei suoi rappresentanti.

In oltre 30 anni di ricerche, L. Ron Hubbard ha sviluppato una metodologia di studio e di educazione estremamente funzionale che ha in effetti aperto le porte dell'istruzione a molte decine di migliaia di persone. Nel presentare le scoperte più fondamentali di Mr. Hubbard in una forma facilmente comprensibile agli studenti, è nostra certezza che essi, in misura sempre maggiore, scopriranno da se stessi la gioia dell'imparare.

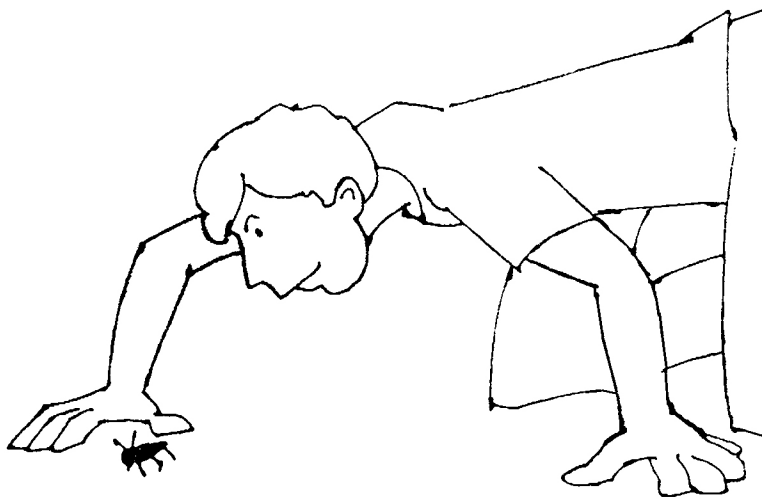
Un grande riconoscimento viene dato ad L. Ron Hubbard per il permesso di ristampare selezioni tratte dalle sue opere protette da copyright.

\* NEW ERA è un marchio di impresa e di servizio, in Italia, in attesa di registrazione.

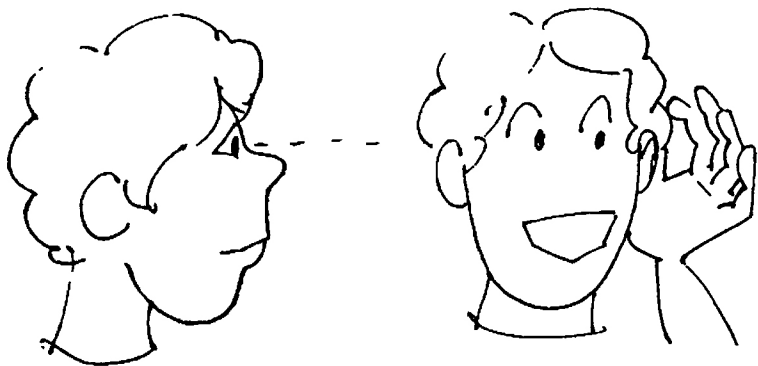
ISBN 87-7336-418-5

Stampato in Danimarca da  
Special-Trykkeriet Viborg a-s  
Livøvej 1, 8800 Viborg

OGNI VOLTA CHE  
LEGGI UNA PAROLA  
CHE NON CAPISCI IN  
QUESTO LIBRO,  
CERCALA SUL DIZIONARIO  
O NEL GLOSSARIO IN  
FONDO A QUESTO LIBRO.



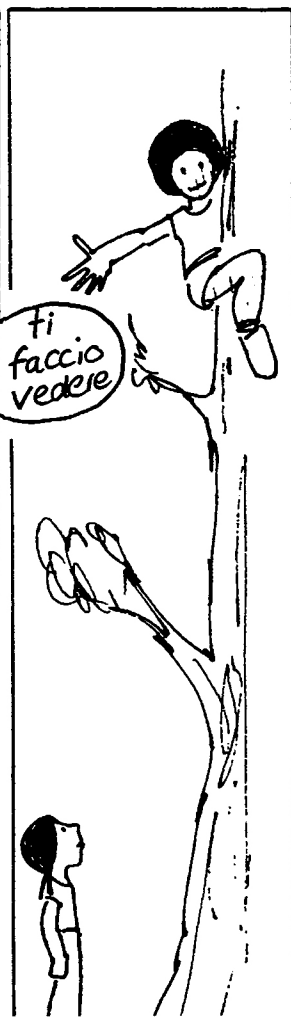
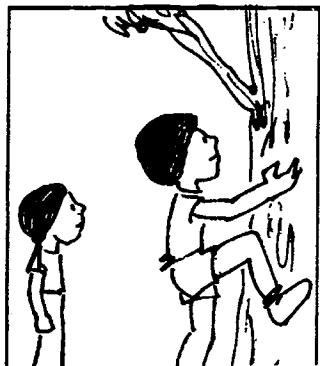
Studiare è osservare qualcosa  
per scoprire di più riguardo ad essa.



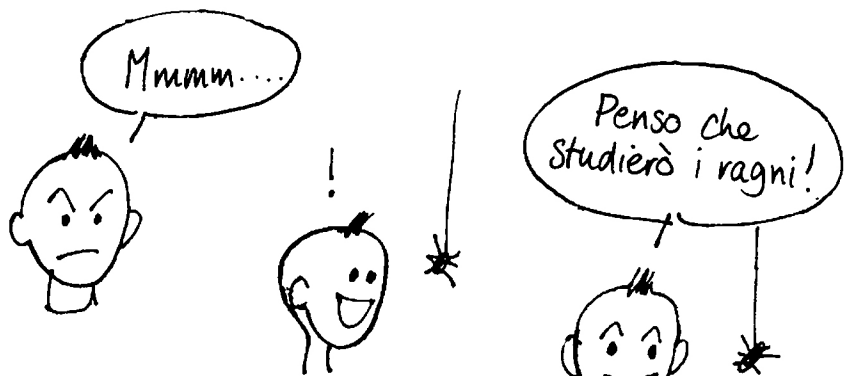
**Ci sono molti modi per  
studiare.**



Le persone studiano, così  
possono sapere come  
fare le cose.



Perché qualcuno studi, ci deve essere qualcosa da studiare.





Per poter studiare qualcosa, devi sapere che in essa c'è qualcosa che non conosci.



Prima di iniziare a studiare qualcosa, scopri se c'è qualcosa di essa che puoi imparare.

# **Come studiare**



**1. Trova l'informazione.**

## 2. Pensa come puoi usarla.



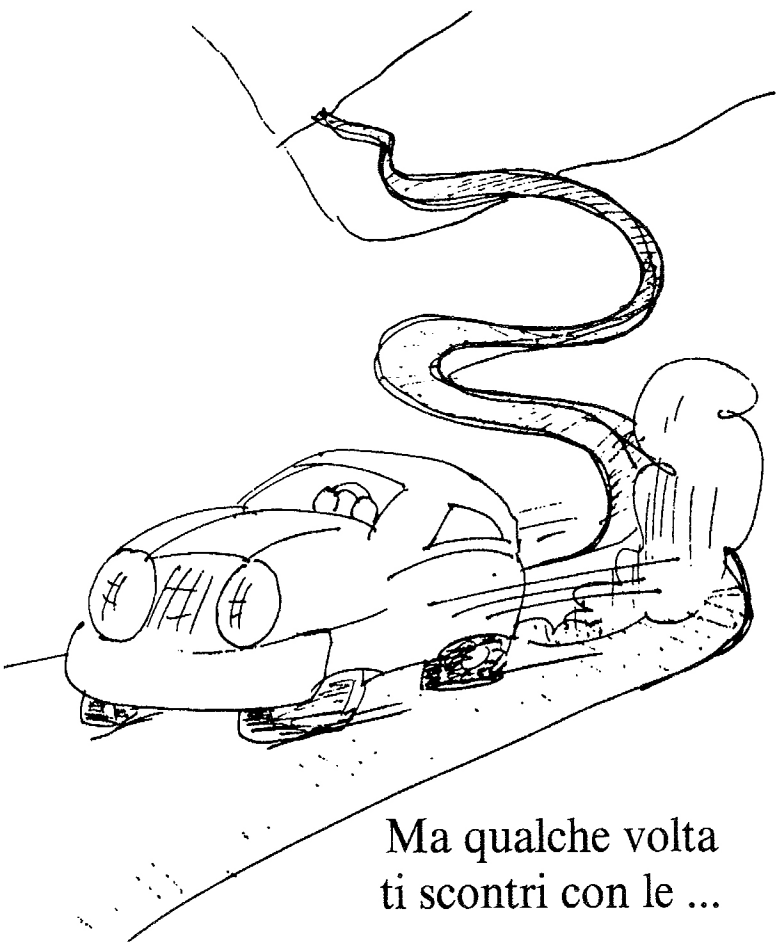


**3. Usala!**

# Studiare è divertente.

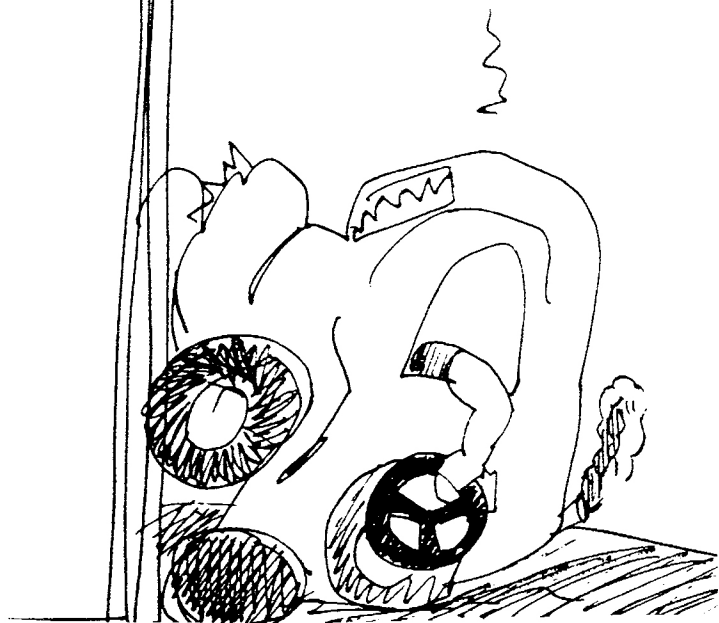


Man mano che procedi nello studio, apprenderai sempre di più e sarai in grado di fare molte più cose.



Ma qualche volta  
ti scontri con le ...

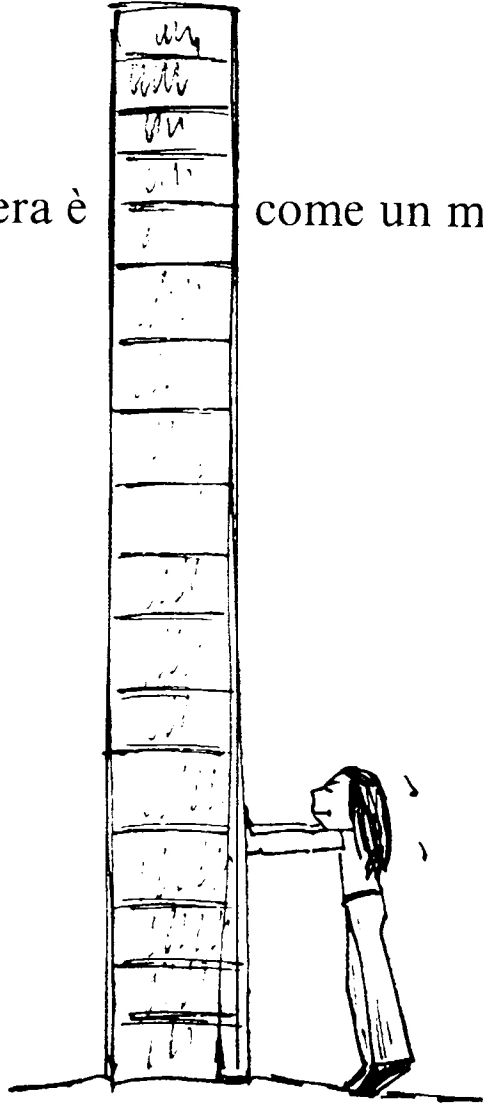
# BARRIERE ALLO STUDIO





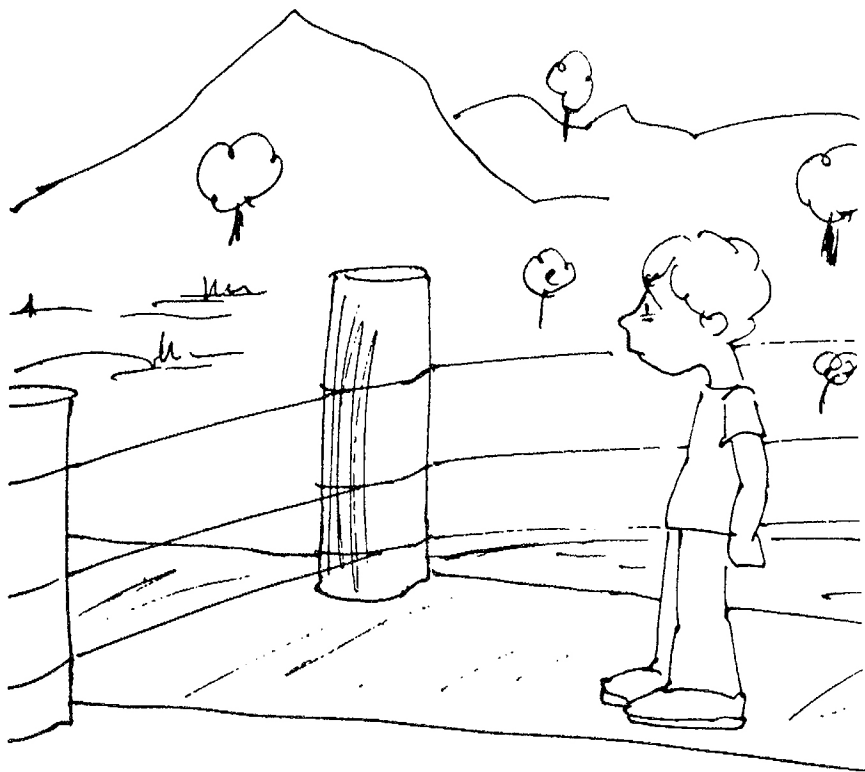
Una barriera è

come un muro.

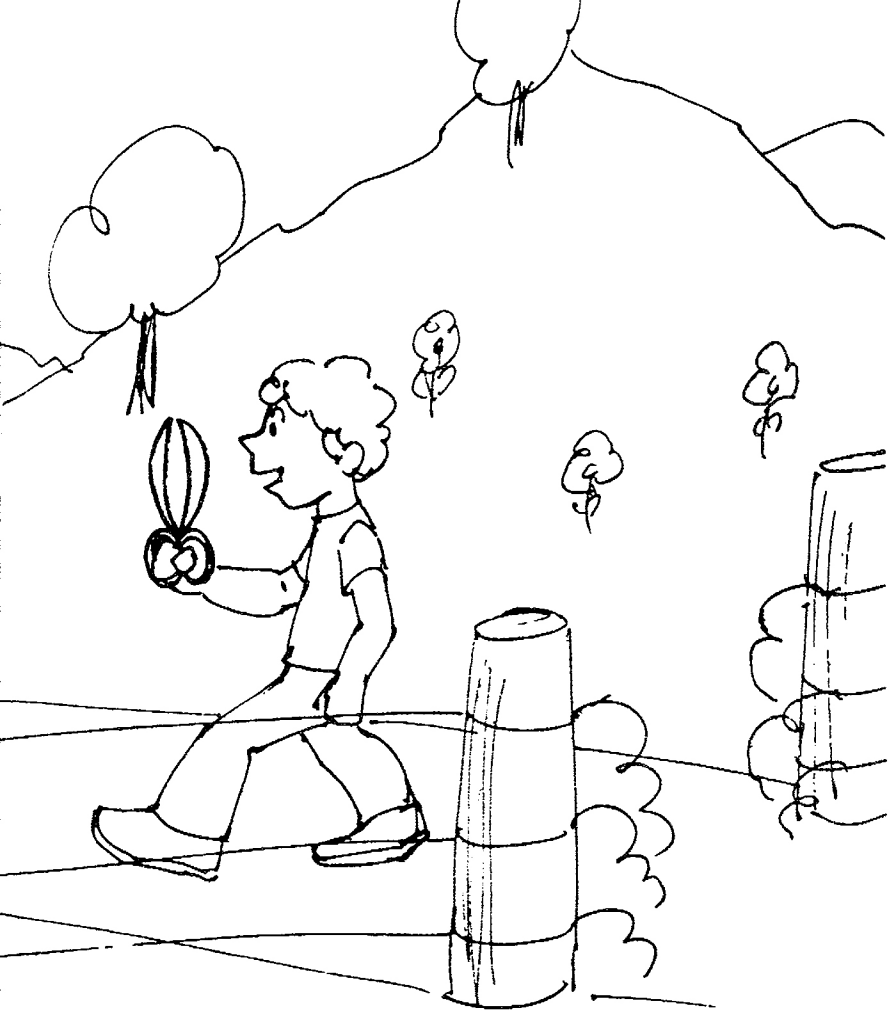


Non ti fa andare  
oltre.

Quando ti scontri con una  
delle barriere allo studio  
**non** ti senti molto bene e  
la voglia di studiare  
diminuisce.



**MA ...**



Puoi superare le barriere  
allo studio.

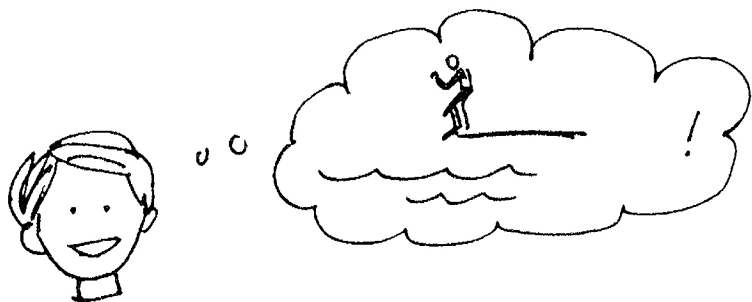
# Ci sono 3 barriere allo studio.

E ci sono dei  
modi precisi per  
superare  
ognuna di  
esse!

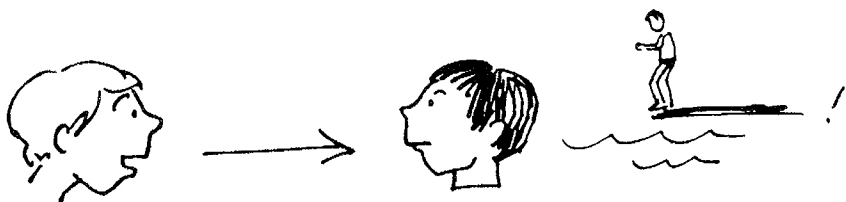


LA BARRIERA  
PIÙ IMPORTANTE:  
**LA**  
**PAROLA**  
**MALCOMPRESA**

Immagina di avere un'idea...



e di trovare qualcuno  
a cui dirla.



Come gliela dici?

Usi le parole, naturalmente!



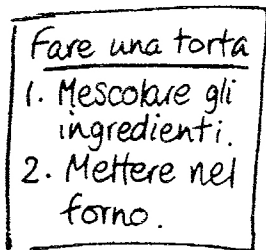
**Ma**, se tu provi a dirglielo con parole che lui non capisce?



Nessuno dei due andrà a nuotare.

È la stessa cosa con lo studio.

Quando conosci  
tutte le parole puoi  
studiare e divertirti.



Puoi usare  
quello che  
stai studiando.



Ma se tu non conosci  
tutte le parole,  
avrà delle difficoltà.



Fare una torta

1. Mescolare gli  
itrocchi.

2. Spaffa nel  
prozzo.



E non potrai  
usare quello  
che hai studiato.

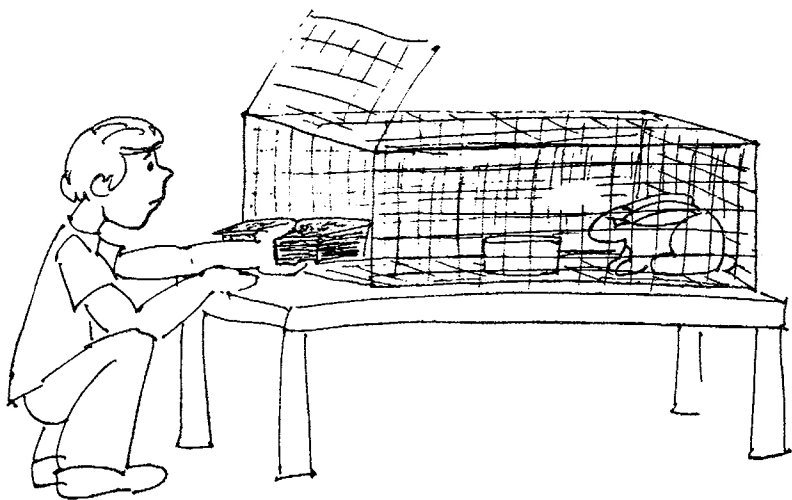
La stessa cosa succede se hai  
il significato sbagliato  
della parola che leggi,



puoi avere delle  
idee molto strane ...



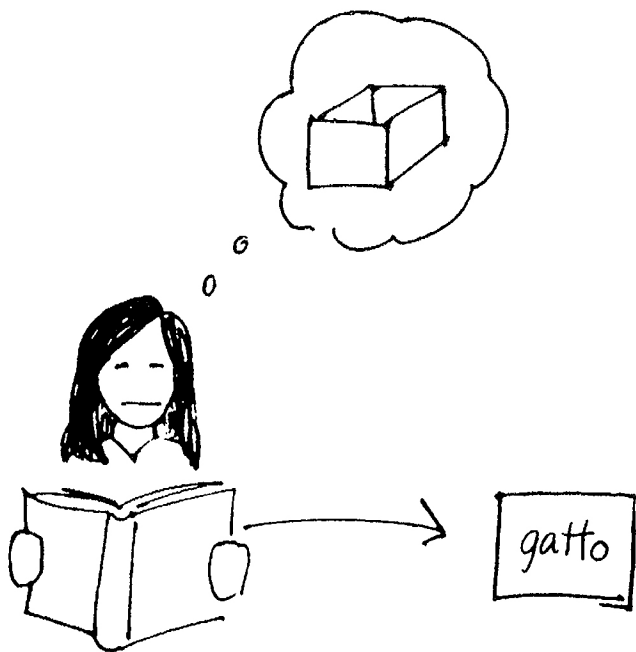
**E tu non sarai capace di  
usare quello che hai studiato.**



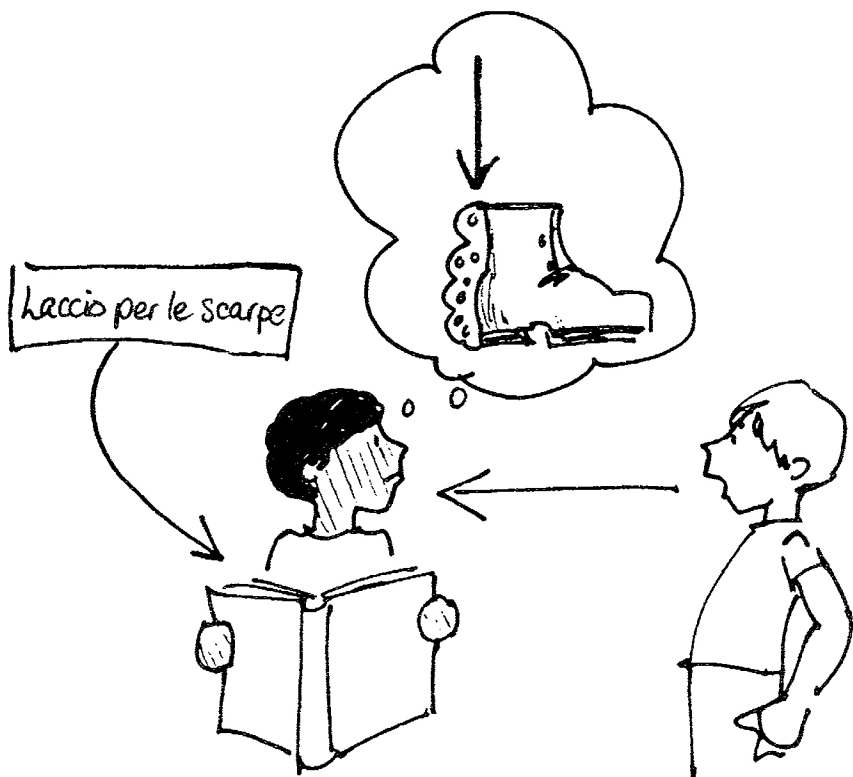
**Se senti  
o leggi una  
PAROLA che non  
conosci o di cui  
hai un significato  
sbagliato, questa  
è chiamata una ...**

**PAROLA  
MALCOMPRESA**

Ci sono diversi modi  
di capire male una parola.

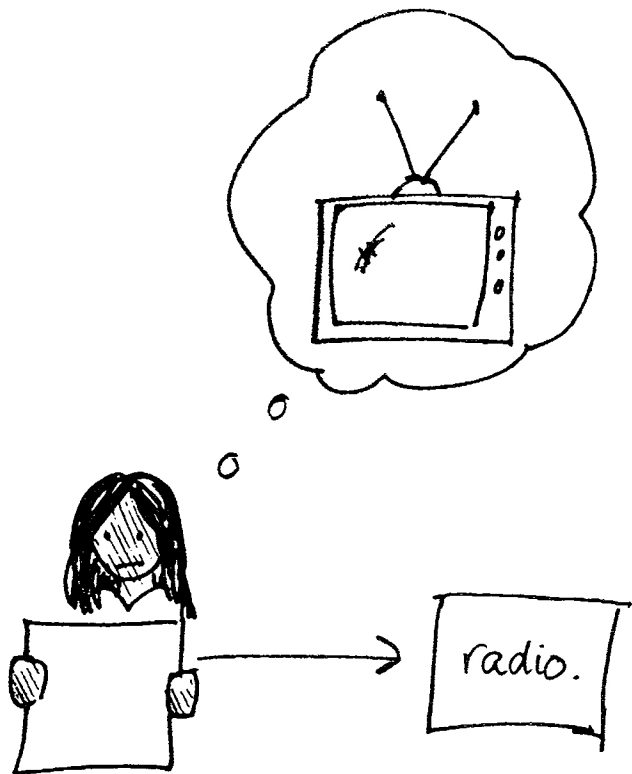


Puoi avere un significato  
completamente sbagliato  
di una parola.



Potresti inventare un significato sbagliato, o qualcuno potrebbe dirti un significato che si è inventato.

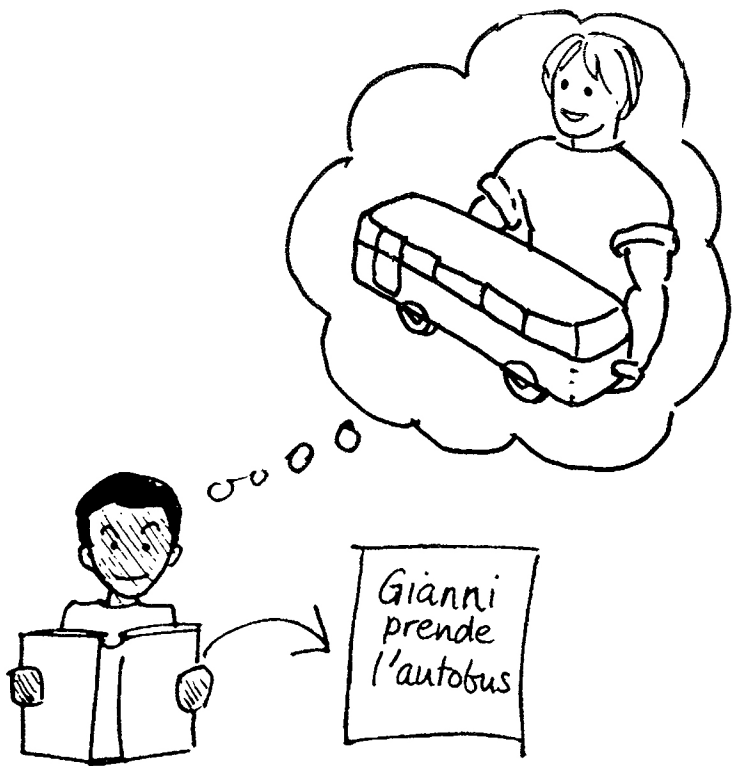




Puoi avere un significato  
che non è corretto,  
ma che assomiglia leggermente  
a quello giusto.



Potresti non conoscere a sufficienza il significato di una parola. Se tu sapessi che un gufo è un uccello, ma nient'altro riguardo ai gufi, questo non sarebbe abbastanza.



Puoi avere un significato che non si adatta alla parola nel modo in cui è usata nella frase. (Nella frase qui sopra, il reale significato di «prendere» è «salire su di un mezzo di trasporto per andare da qualche parte».)



Puoi avere un significato  
per una parola che,  
è in realtà il  
significato di un'altra  
parola, che si dice allo  
stesso modo.



Puoi usare una parola al posto di un'altra. Questo è un modo in cui una parola può essere malcompresa, poiché le due parole non significano veramente la stessa cosa.



Puoi non conoscere uno  
dei significati di una parola.



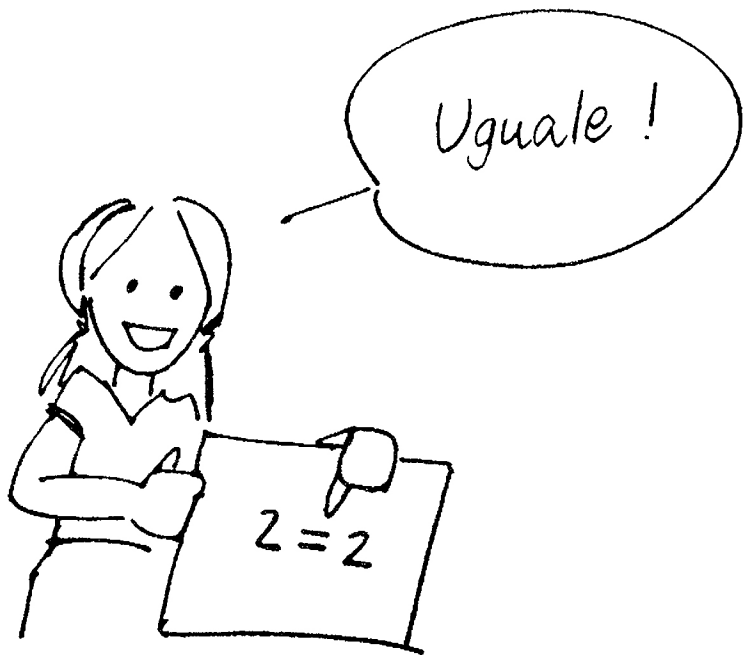
Puoi anche non conoscere  
per niente la parola.



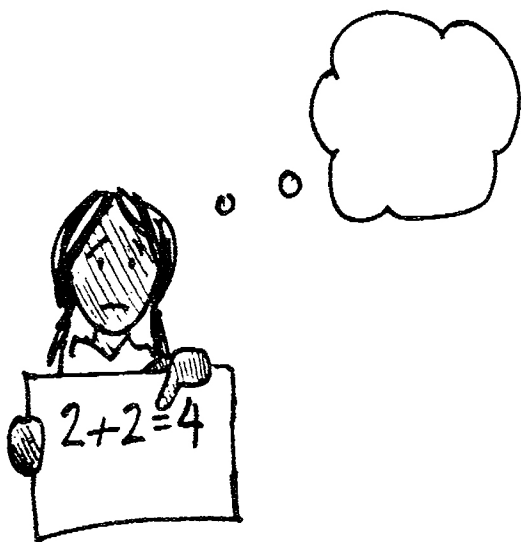
Puoi non voler sapere  
cosa significa una parola.



**La  
PAROLA  
MALCOMPRESA  
è una  
barriera allo studio.**



Un **simbolo** è un segno  
che indica qualcosa.



**I simboli** possono essere  
malcompresi nello stesso modo  
in cui possono essere  
malcomprese le parole.



Quando continui a leggere dopo una parola o un simbolo malcompresi senti un vuoto nella memoria oppure ti senti esausto, e potresti sbadigliare.



In seguito puoi avere la  
sensazione di non essere lì ...



... di essere un po' nervoso  
e turbato.

Se continui a leggere  
dopo tante parole  
malcomprese, puoi cominciare  
a disprezzare quello che stai  
studiando.

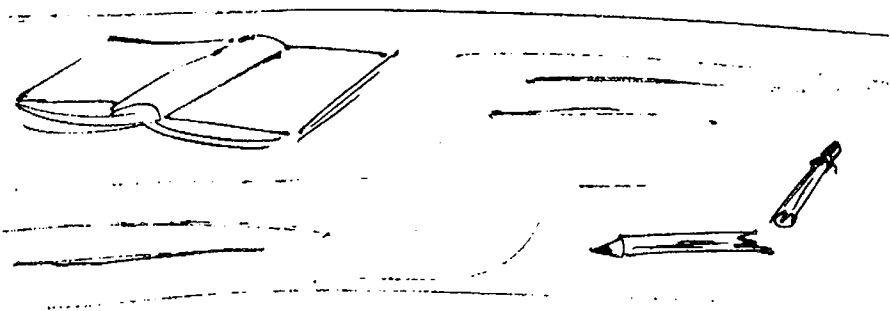


Puoi cominciare a lamentarti  
e a prendertela con gli altri.

Studiare le  
biciclette è da stupidi!  
Questa scuola non  
serve a niente!



**Puoi anche andartene via!**



**E non voler più studiare.**



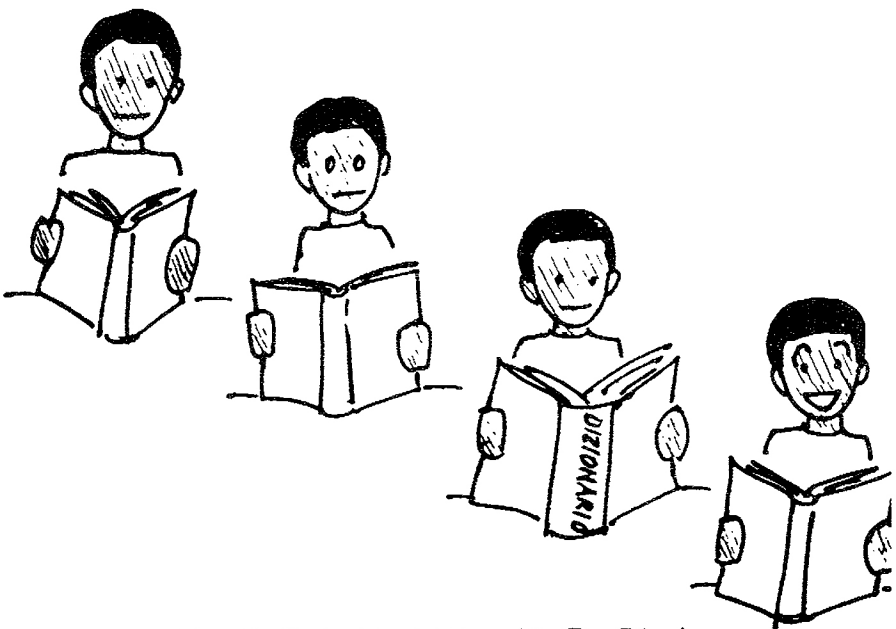
O, se sei costretto a continuare a studiare puoi semplicemente imparare a memoria le informazioni, senza in realtà apprendere niente. Puoi prendere un bel voto ad un esame ...



... ma non essere capace di **usare** quello che hai studiato.



Il modo preciso per superare  
la barriera  
della parola  
malcompresa è:



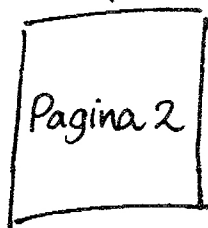
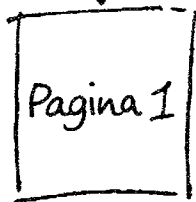
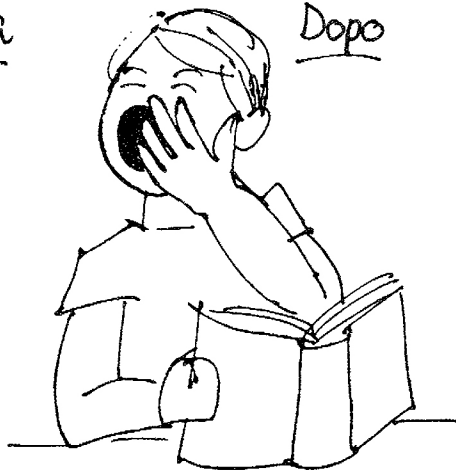
**SCOPRI COSA  
SIGNIFICA  
LA PAROLA!**

Se continui a leggere  
**dopo** una parola malcompresa,  
puoi cominciare a sentirti male.

Prima



Dopo



La parola malcompresa si trova  
alla fine del punto in cui  
non avevi problemi.

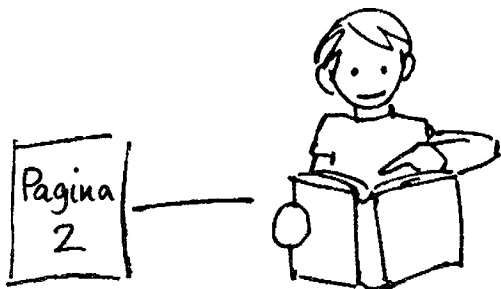
Pagina  
1

Pagina  
2

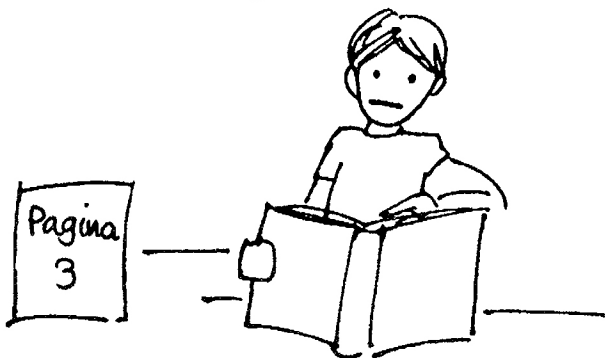
Pagina  
3



Per trovare la parola  
malcompresa, ritorna al punto  
in cui non avevi problemi ...



... e poi scopri dove  
hai cominciato ad  
avere problemi.



Cerca la parola malcompresa  
esattamente alla fine del punto  
in cui non avevi problemi.

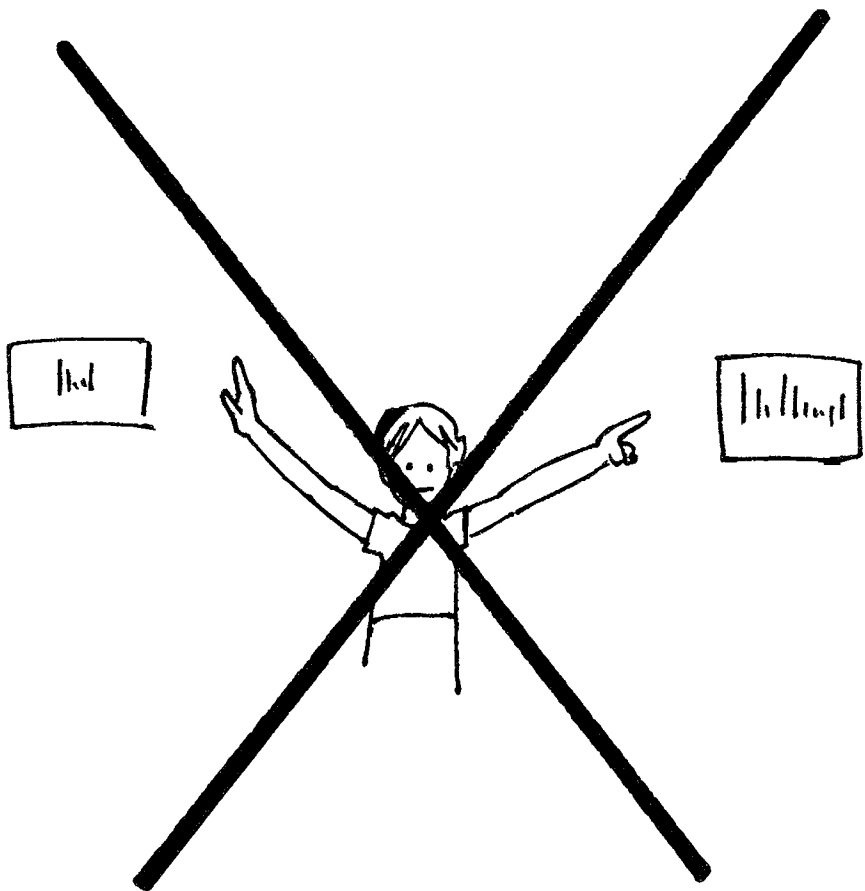


**Ogni volta che osservi  
o sperimenti  
uno dei fenomeni  
che accompagnano  
le parole malcomprese,  
torna indietro al punto  
in cui *non* avevi  
problemi e trova la  
parola o simbolo che  
non avevi capito.**

# **PAROLE SEMPLICI**



Tu puoi pensare che le  
parole più malcomprese sono  
i PAROLONI.



Questo NON è vero.

Parole **semplici** (come «un», «il», «o» e «uno») sono spesso malcomprese.



Quando stai cercando una parola malcompresa, non cercare solo i paroloni. Cerca anche le parole semplici.

**CERCA  
ESATTAMENTE  
*PRIMA* DEL PUNTO  
IN CUI  
HAI COMINCIATO  
AD AVERE  
PROBLEMI.  
CERCA ANCHE LE  
PAROLE  
*SEMPLICI.***

**CERCARE  
LE  
PAROLE**

Imparare il significato di una parola è proprio come studiare qualunque altra cosa. La studi per poterla usare.

Il modo per imparare il significato di una parola è:



TROVALA NEL  
DIZIONARIO.




LEGGI IL  
SIGNIFICATO,



E ...

# USALO!

Il modo per usare e capire veramente una parola è di fare frasi usando la parola.



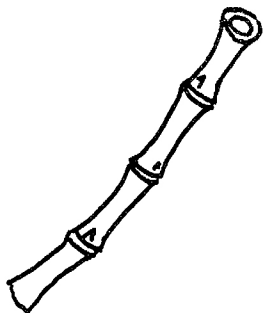
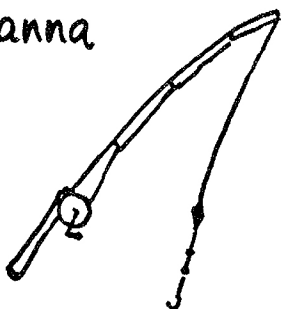
Voglio mangiare una mela.

Le mele sono dei frutti buoni

Usa la parola in frasi fino a che non la capisci **veramente** e puoi usarla. (Ci possono volere dieci o più frasi.)

Qualche parola ha  
più di un significato.

Canna



Quando cerchi una parola, devi imparare **tutti** i significati. In questo modo, ogni volta che in seguito vedrai la parola usata in un modo diverso, la capirai.

Per cercare una parola che ha più di un significato, **PRIMA** trova ed impara il significato che va bene per quello che stai studiando. (Se questo significato non c'è nel tuo dizionario, prendi un dizionario più grande.)



**POI** impara gli altri significati.

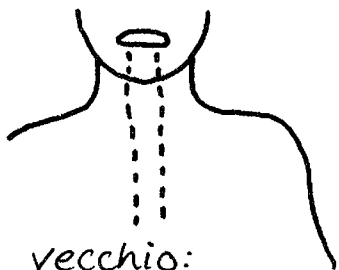


Fai le frasi con ognuno dei significati della parola fino a che non lo capisci **veramente.**

(Ricordati, ci possono volere anche più di dieci frasi.)



La parola può avere significati speciali che non sono usati tutti i giorni, oppure significati vecchi che non vengono più usati. Il dizionario ti dirà che essi sono significati speciali o vecchi.



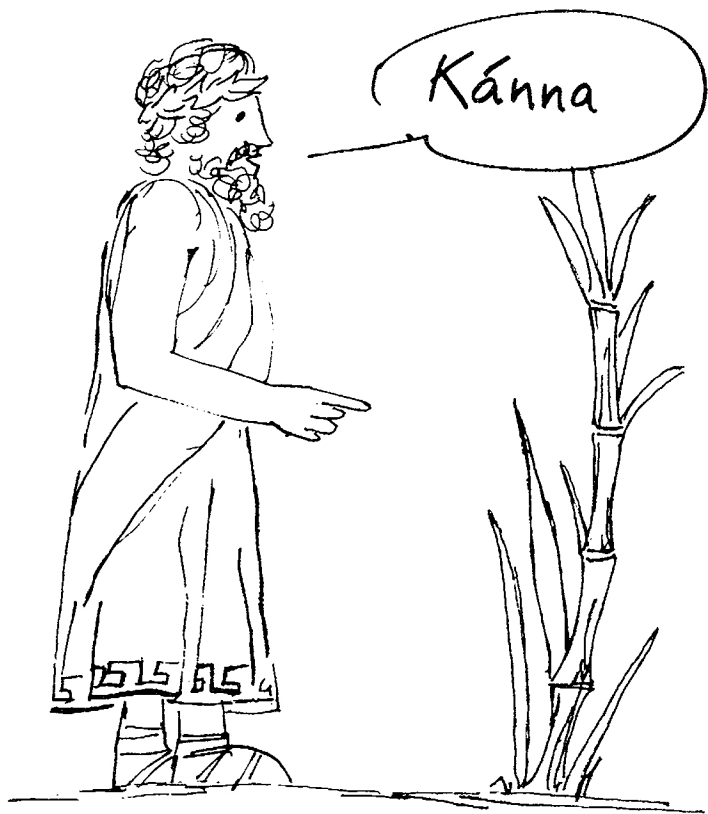
*vecchio:*  
gola, esofago.



*speciale:*  
una parte di  
una arma da  
fuoco.

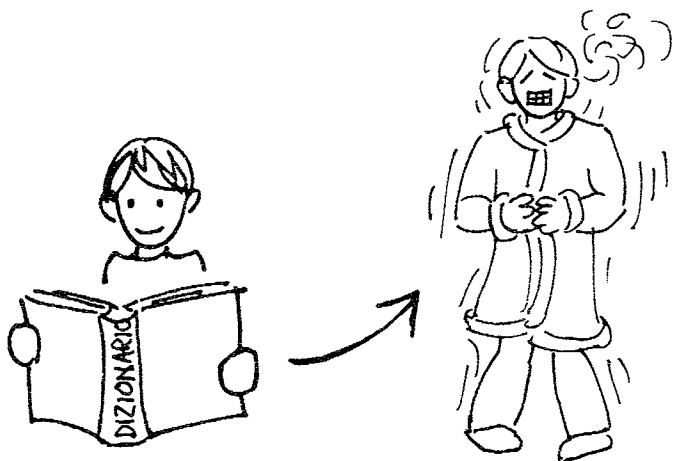
Non hai bisogno di imparare un significato vecchio o speciale quando questo significato non va bene per quello che stai studiando.

Il dizionario ti può anche  
dire da dove deriva la parola.  
Sii sicuro di imparare questo.



Imparare da dove viene la parola  
ti aiuterà a capirla  
veramente.

Il dizionario ti può dare  
il significato di un gruppo di  
parole che contiene la parola da  
definire. Il gruppo di parole ha  
un significato diverso  
da quello delle singole parole  
che lo compongono.



TREMARE COME UNA  
CANNA  
*significa tremare violentemente*

Impara anche questo, allo  
stesso modo in cui hai  
imparato gli altri  
significati della parola.

Il dizionario ti può dire cose come il modo di usare la parola con altre parole. Ti può mostrare altre parole che hanno lo stesso o quasi lo stesso significato.



Impara qualunque altra cosa il dizionario dice riguardo alla parola.

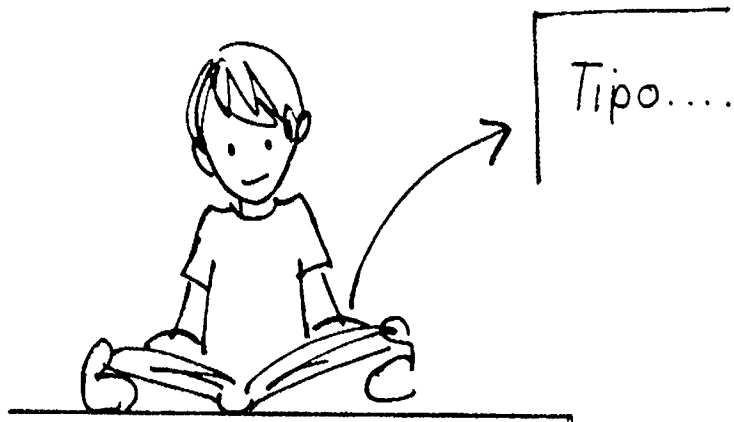
**MLA**

Che cosa fare se c'è una  
parola o un simbolo malcompresi  
in quello che stai leggendo  
nel dizionario?



Cosa dovresti fare?

Cerca anche questo!



Imparalo nello stesso modo in cui impari qualunque altra parola. Dopo di che, torna indietro alla parola da cui sei partito.

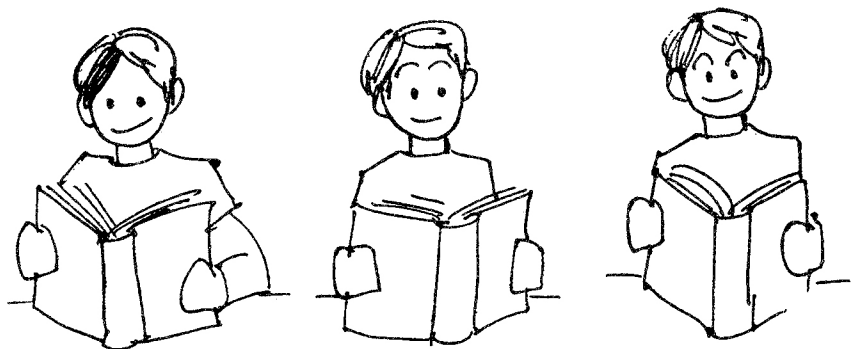
Dopo che hai scoperto che cosa significa la parola, puoi ricominciare a studiare.

Inizia dal punto in cui si trovava la parola malcompresa, così sarai sicuro di capire tutto ciò che stai studiando.





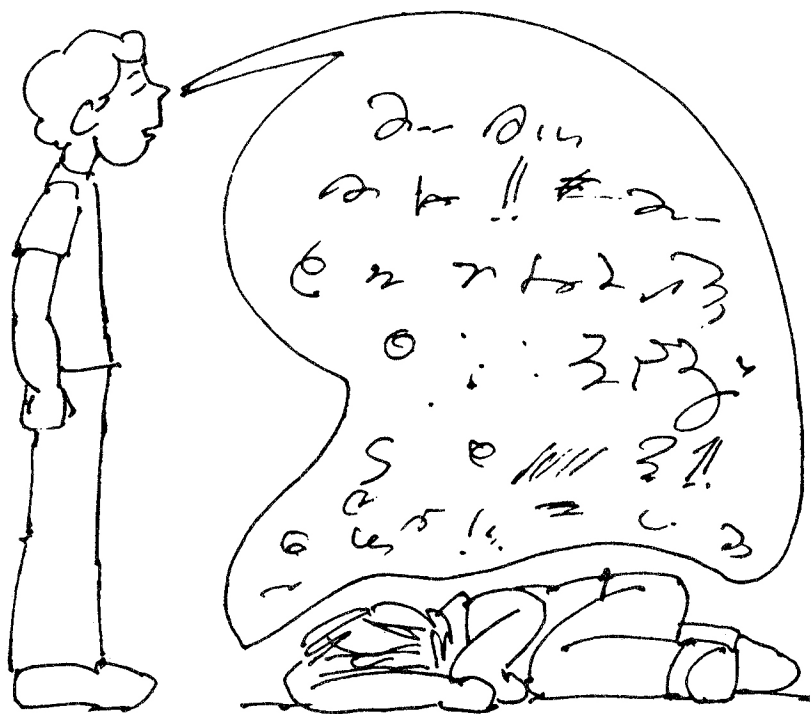
# UN'ALTRA BARRIERA: MANCANZA DI MASSA




**La persona nella pagina  
prima di  
questa, semplicemente  
leggeva,  
leggeva, leggeva,  
leggeva, leggeva,  
leggeva, leggeva,  
leggeva, leggeva,  
leggeva e leggeva.**

**Semplicemente  
continuava  
a leggere.**

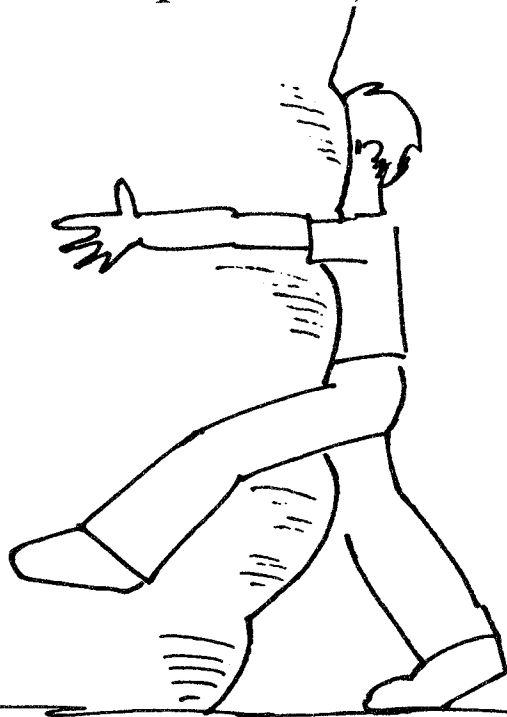
**Quando studi qualcosa ma  
non  
hai la *massa*  
che l'accompagna  
(la cosa stessa o qualcosa  
che puoi usare  
al suo posto)  
puoi cominciare a sentirti  
male.**



Per esempio, se qualcuno sta parlando di gatti, e tu non hai la **massa** dei gatti, potresti sentirti come schiacciato, o curvo, o avere il capogiro o una specie di stanchezza o noia.



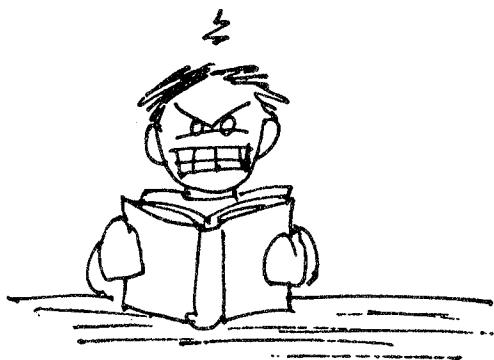
Quando non hai la massa di  
quello che stai studiando, puoi  
avere la sensazione di scontrarti  
con qualcosa,



e non riuscire ad andare avanti.



**MA**, se tu avessi la **massa**, un gatto o qualcosa che possa sembrare un gatto, ti sentiresti bene, e ti piacerebbe saperne di più sui gatti.



Puoi sentirti così.

Ti può venire  
perfino il mal di  
testa, o una strana  
sensazione allo  
stomaco; puoi  
sentirti stordito,  
oppure ti possono  
far male gli occhi.



Questo non  
è piacevole.



**IL NON AVERE LA  
MASSA DI  
QUELLO CHE STAI  
STUDIANDO  
è una barriera allo  
studio.**

Ci sono quattro modi precisi  
per superare questa  
barriera. Essi sono ...

**1. Osserva la cosa che stai studiando, questo è il modo migliore.**



## 2. Fa' una **DIMOSTRAZIONE CON LA PLASTILINA**

(Dimostrare significa mostrare,  
far vedere come qualcosa è o  
funziona).



Per fare una dimostrazione con la  
plastilina occorre prendere un bel  
po' di plastilina e modellarla per  
mostrare quello che si sta  
studiando.

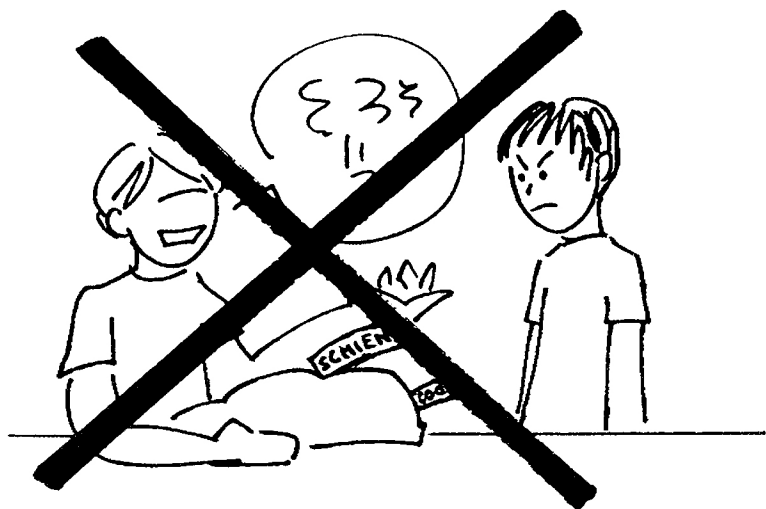
Quando fai una dimostrazione con la plastilina fa' un cartellino, o un'etichetta per ciascuna cosa che modelli con la plastilina.



Quando l'hai completata, metti un'etichetta per l'intera cosa.

Nella dimostrazione con la plastilina, la **plastilina** deve mostrare la cosa che stai dimostrando. Un altro deve essere in grado di guardare la tua dimostrazione con la plastilina e dirti che cosa

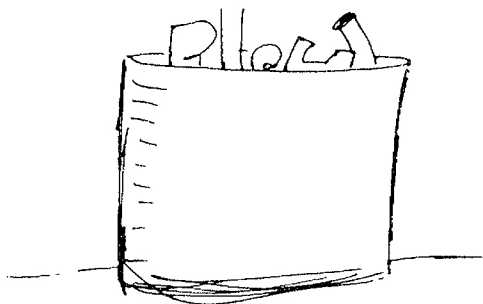
stai dimostrando, senza che tu glielo dica.



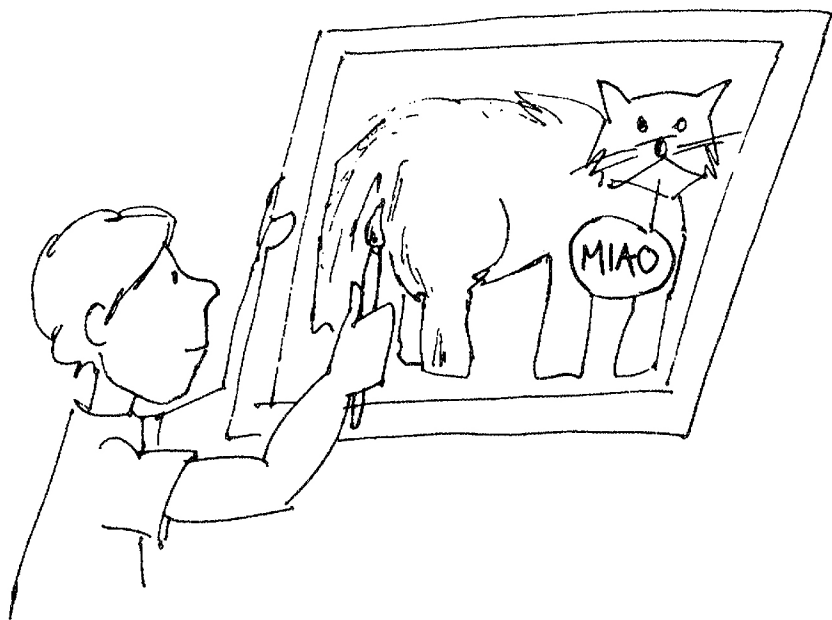
**3.** Prendi un mucchietto di cose, e usale per mostrare ciò che stai studiando.



In questo modo stai facendo una dimostrazione e le cose che usi si chiamano demokit.



**4.** Fa' o trova un disegno o una fotografia di ciò che stai studiando.



**Ogni volta che fai una  
dimostrazione, *MOSTRA*  
LA COSA  
REALMENTE.**

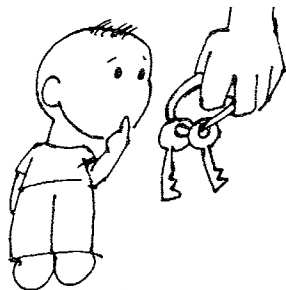
**In questo modo ottieni  
la *massa*.**

**Se ti assicuri sempre di  
avere la massa di quello  
che stai studiando, non ti  
imatterai mai in questa  
barriera. Non è bello?**

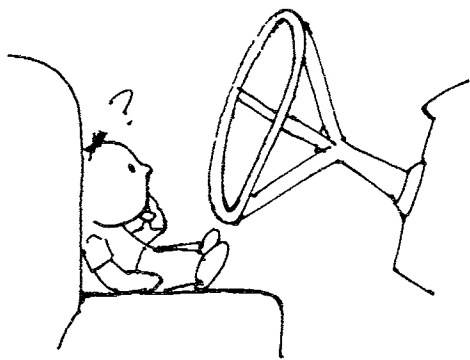


UN'ALTRA BARRIERA:  
**IL GRADIENTE  
SALTATO**

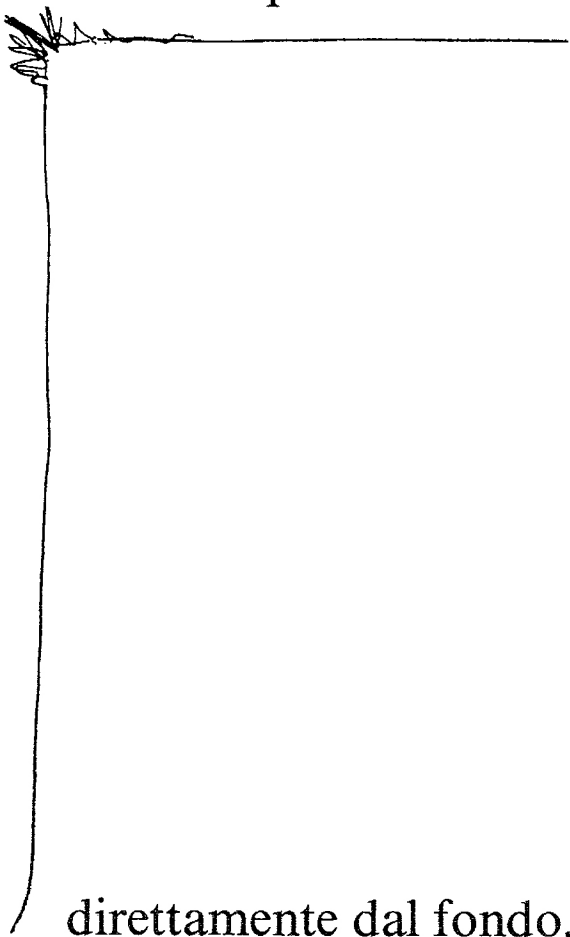
Cosa avresti detto se, quando tu eri piccolo e avevi appena imparato ad andare in triciclo, qualcuno ti avesse dato in mano le chiavi **dell'automobile** e ti avesse chiesto di guidare fino al negozio?



Anche se avessi potuto salire in macchina e accendere il motore, ti saresti comunque sentito abbastanza confuso.

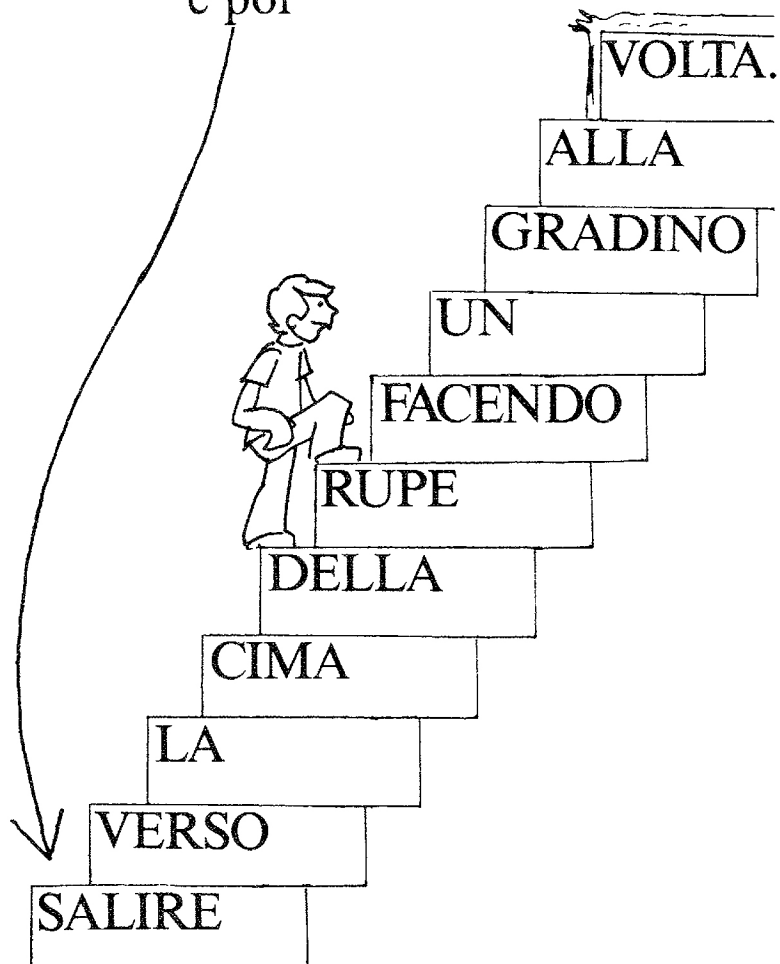


Cercare di guidare un'automobile  
dopo aver appena imparato ad  
andare in triciclo, sarebbe come  
cercare di arrivare in cima ad  
un'altissima rupe

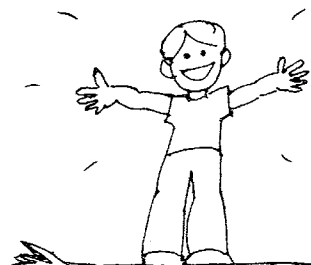


direttamente dal fondo.

Un modo di raggiungere  
la cima della rupe sarebbe  
quello di costruire dei gradini  
che vanno su  
e poi

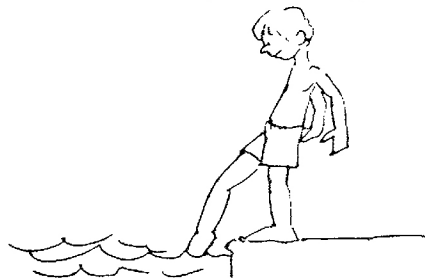


Qualcosa che sale un gradino alla volta viene chiamato un gradiente. Il modo di imparare qualcosa è studiare secondo un gradiente, facendo un gradino alla volta.



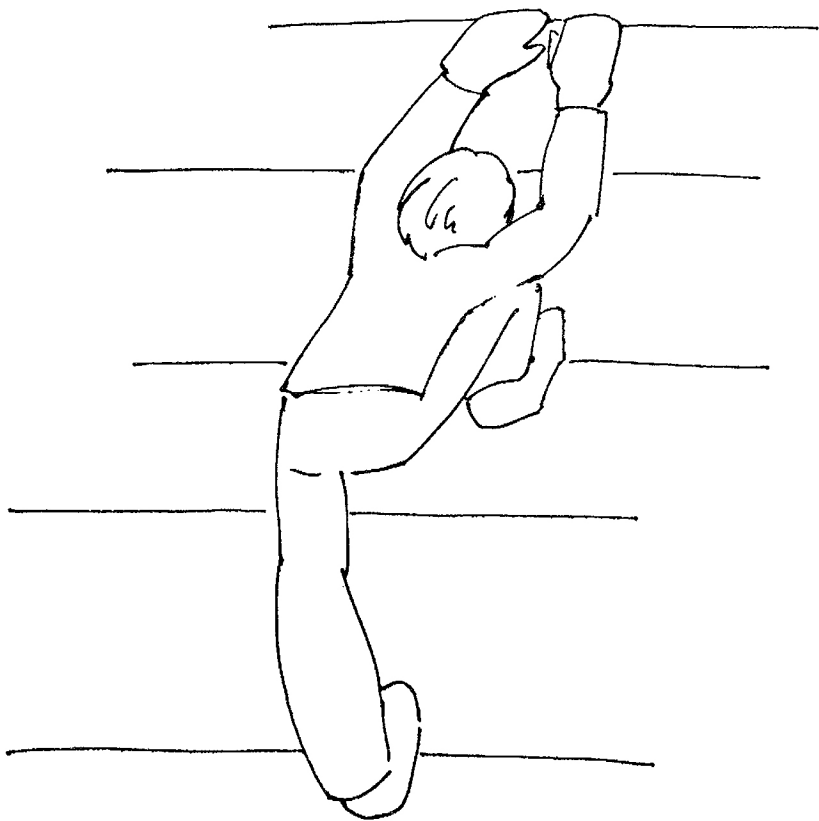
**IN QUESTO  
MODO ARRIVI  
IN CIMA!**

Quando studi qualcosa secondo un gradiente, ogni gradino contiene qualche cosa in più rispetto a quello precedente.

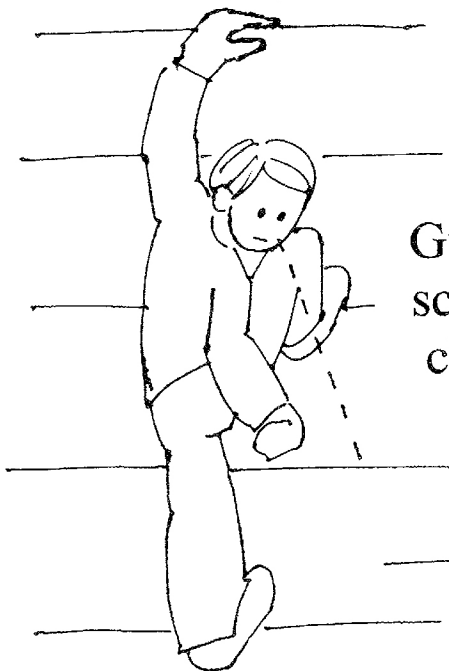


Ogni volta che finisci un gradino, sei in grado di fare di più.

E se, mentre ti arrampichi su per i gradini verso la cima della rupe, ti sembra di non poter raggiungere il prossimo gradino?



# DEVI AVER SALTATO UN GRADINO



Guarda indietro,  
scopri il gradino  
che hai saltato,

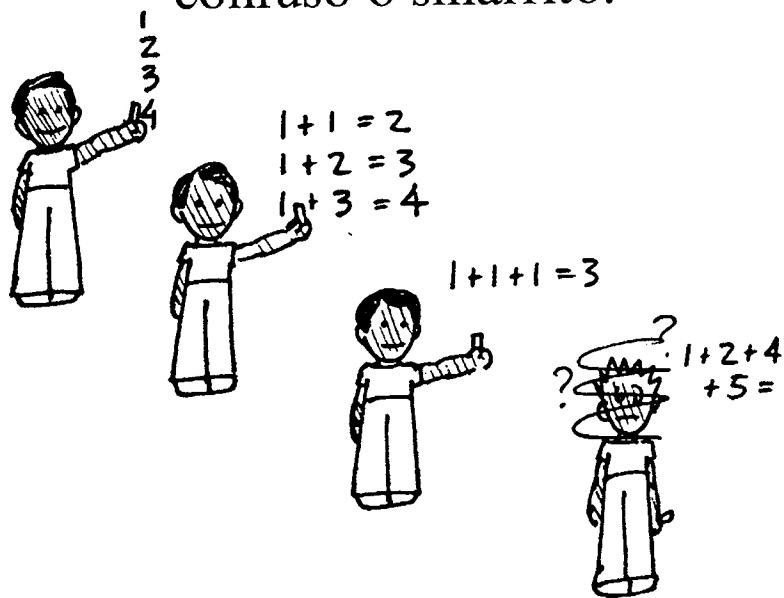
e superalo.



In questo modo il gradino  
successivo sarà facile.



Se mentre studi  
salti uno dei gradini, o non  
impari completamente  
uno dei gradini, hai  
**saltato un gradiente**  
e allora ti senti  
confuso o smarrito.



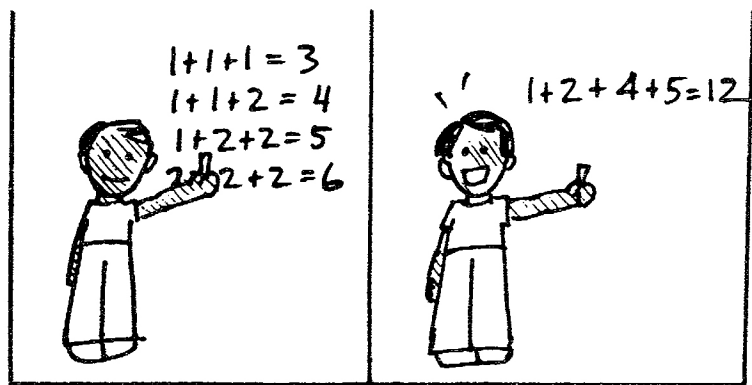
Di solito un gradiente saltato  
si verifica quando stai  
imparando a **fare** delle cose.

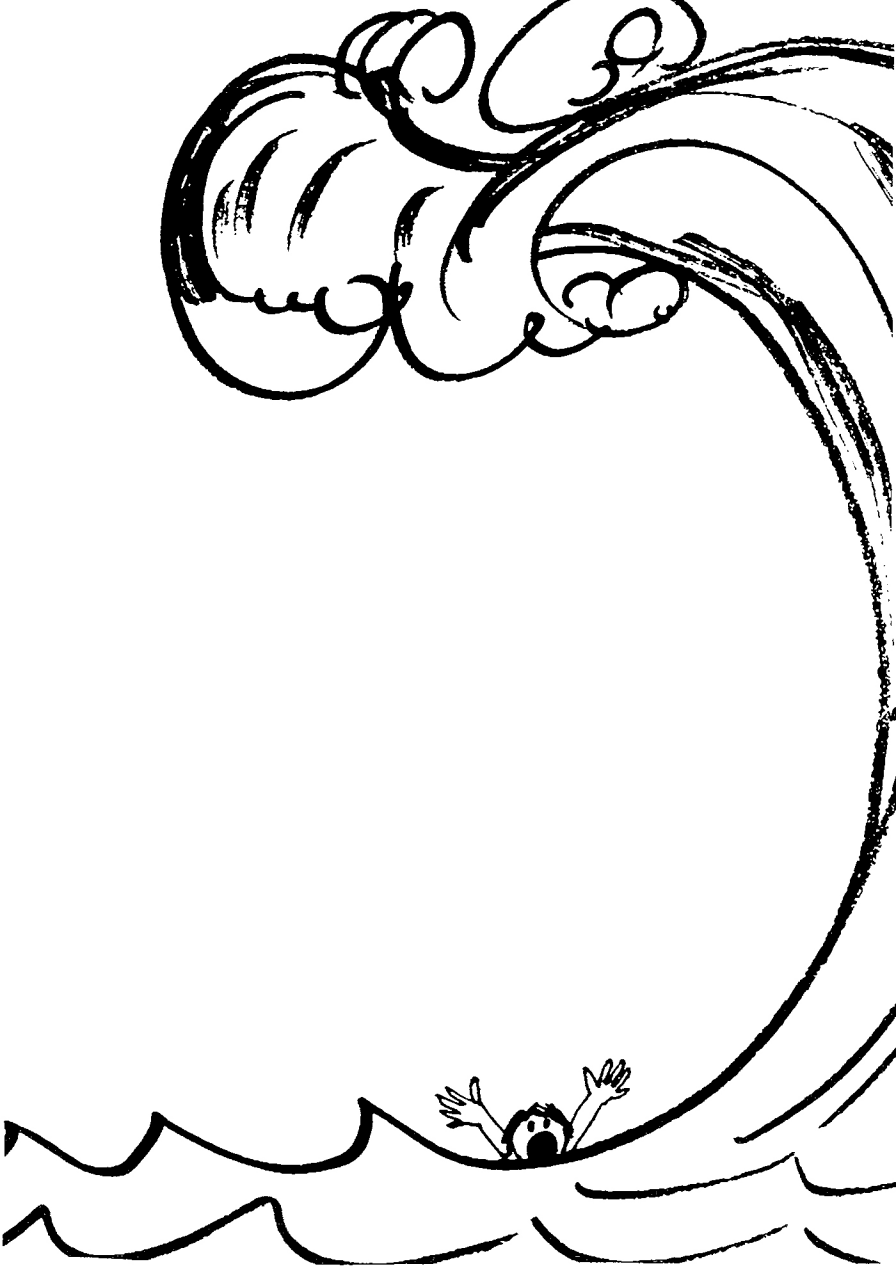
**II**  
**GRADIENTE**  
**SALTATO**

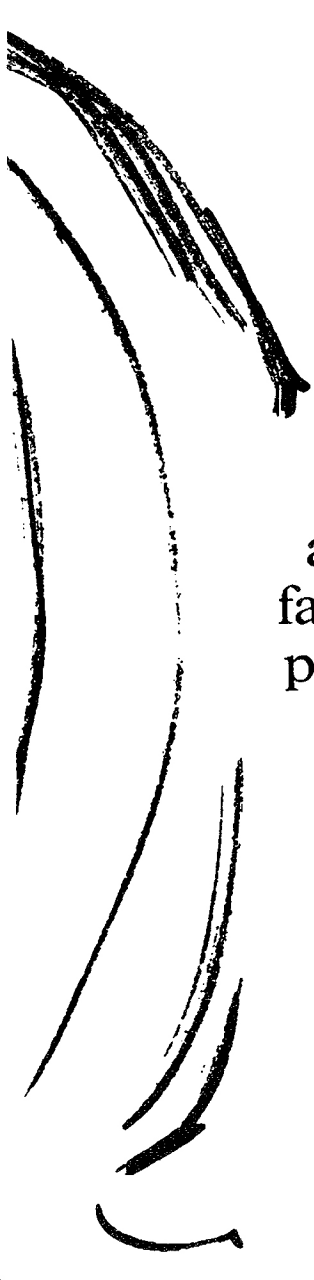
**è una**  
**barriera**  
**allo studio.**

Ricorda che il motivo per cui ti senti confuso riguardo al gradino su cui ti trovi è perché non avevi capito un gradino **PRECEDENTE**, non perché quello su cui ti trovi è troppo difficile.

Il modo specifico di superare questa barriera è tornare indietro al gradino su cui ti trovavi **PRIMA** di incominciare a sentirti confuso e studiarlo bene, finché non lo conosci a fondo.



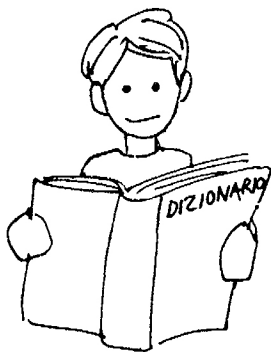




A volte le barriere  
allo studio possono  
far sembrare lo studio  
per niente divertente.

# MA ORA TU SAI COME STUDIARE.

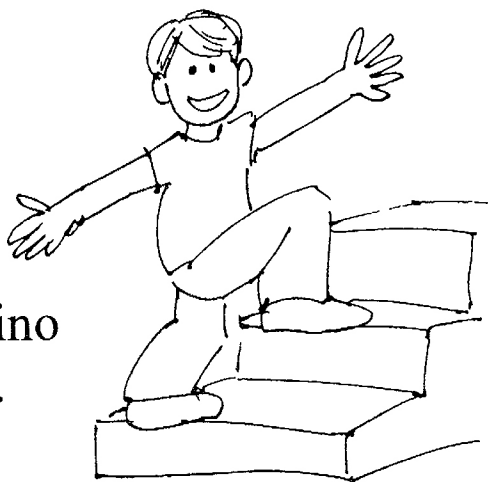
Cerca le  
parole  
malcomprese.



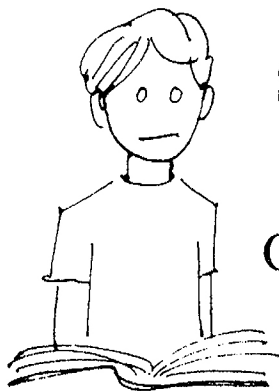
Osserva, o fa' una dimostrazione  
di quello che stai studiando.



Fa' un gradino  
alla volta.

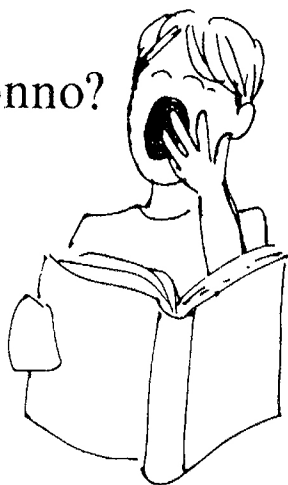


# SAI QUALI SONO LE BARRIERE ALLO STUDIO E CONOSCI I MODI PRECISI PER SUPERARLE.



Senti un vuoto?

O hai sonno?



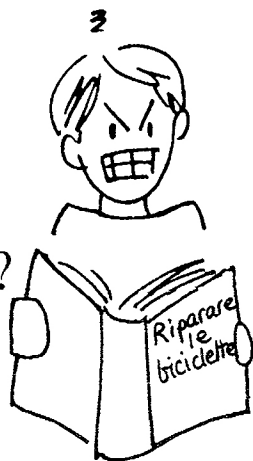
O ti senti come  
se non avessi più  
voglia di studiare?



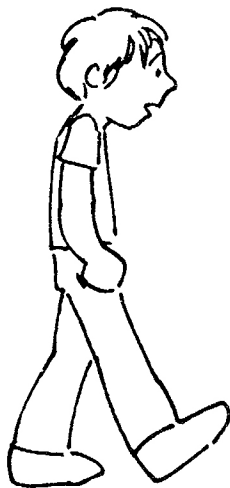
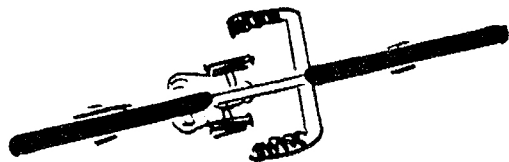


Non ti piace quello  
che stai studiando?

Ti stai lamentando e  
dando la colpa agli altri?

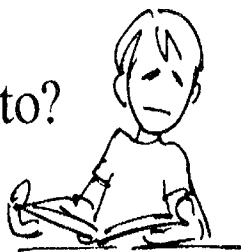


Non sai **usare** quello  
che hai studiato?





Ti senti esausto?



O non ti senti lì?



O ti senti piuttosto nervoso e turbato?

**Trova la parola che  
non hai compreso**



**e definiscila!**



Ti senti curvo?

Ti gira la testa o  
hai le vertigini?



O una specie di  
stanchezza?

Hai mal di  
testa oppure una strana  
sensazione allo stomaco?



Ti fanno male  
gli occhi?

Ti senti così?



# Osserva o dimostra



**la cosa che  
stai studiando.**

TI SENTI CONFUSO?



**Torna indietro all'ultimo  
punto in cui stavi andando  
bene e fai proprio quello,  
fino a che non l'hai capito  
veramente.**



E...



# **DIVERTITI**



**IMPARANDO  
UN SACCO  
DI COSE NUOVE!**

# GLOSSARIO

Qui ci sono alcune delle  
parole usate in questo libro e  
i significati adatti  
al modo in cui le parole sono  
state usate.

# **annoiato**

non interessato a quello che  
stai facendo e stanco di farlo.



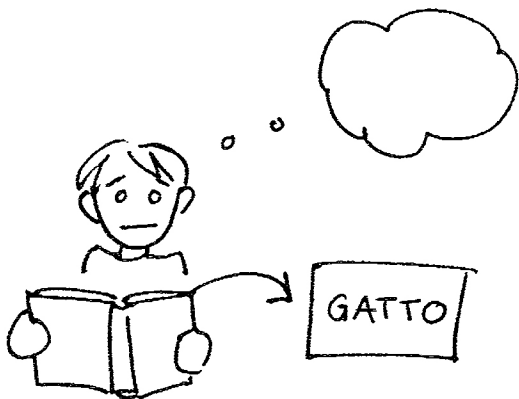
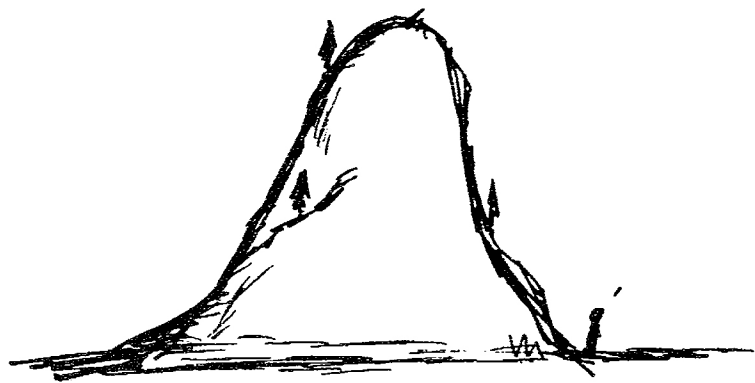
# **avere capogiro**

sentirsi come se tutto ti girasse  
attorno, avere le vertigini.



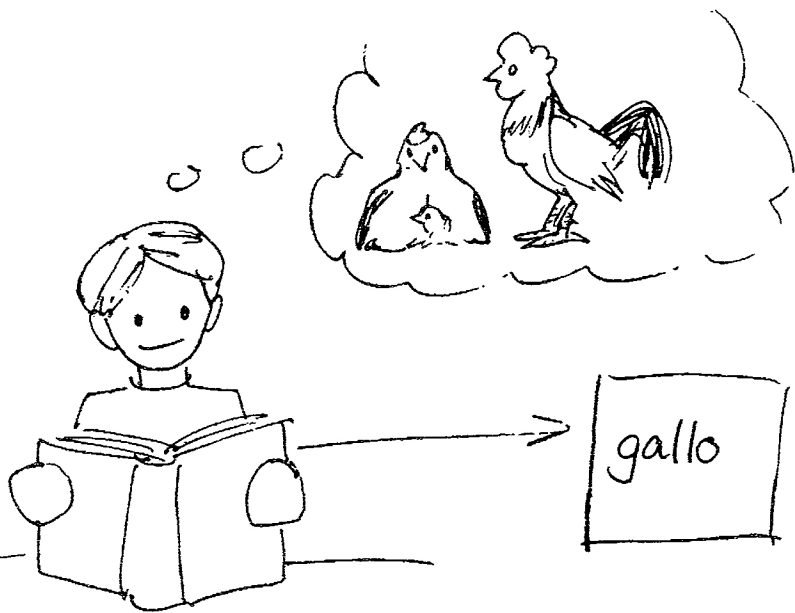
# barriera

qualunque cosa che  
ferma persone o cose.



# capire

conoscere completamente,  
avere una chiara ed  
esatta idea di qualcosa.

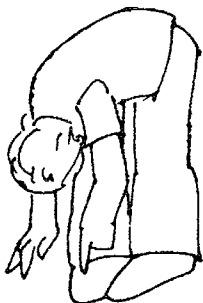


# capito

conosciuto pienamente.

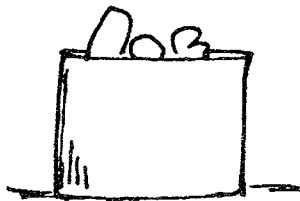
## **curvo**

storto, piegato, curvato.



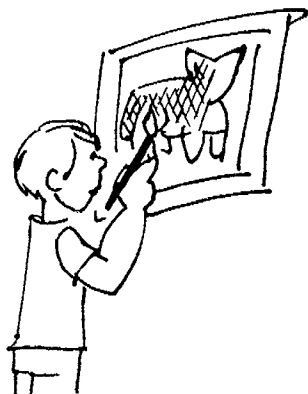
## **demokit**

(attrezzatura = «kit», per dimostrare = «demo»)  
un insieme di piccole cose  
tenute in una scatola,  
barattolo o sacchetto. Le cose  
vengono usate per dimostrare  
quello che stai studiando.



# dimostrare

mostrare il modo in cui qualcosa è oppure come qualcosa funziona.



# **dimostrazione con la plastilina**

un modo di dimostrare quello  
che stai studiando con  
l'uso della plastilina.





# esausto

molto stanco e debole.



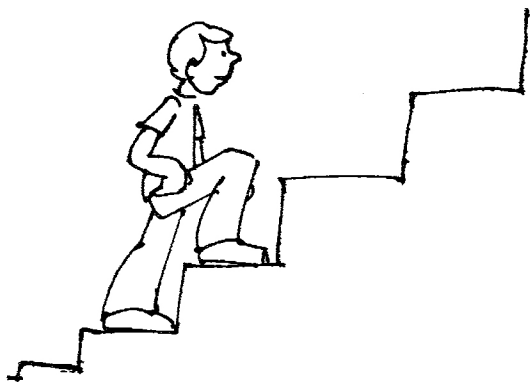
# glossario

una lista di alcune delle parole usate in un libro, con i significati adatti al modo in cui le parole sono state usate.



# gradiente

qualcosa che sale un gradino alla volta.



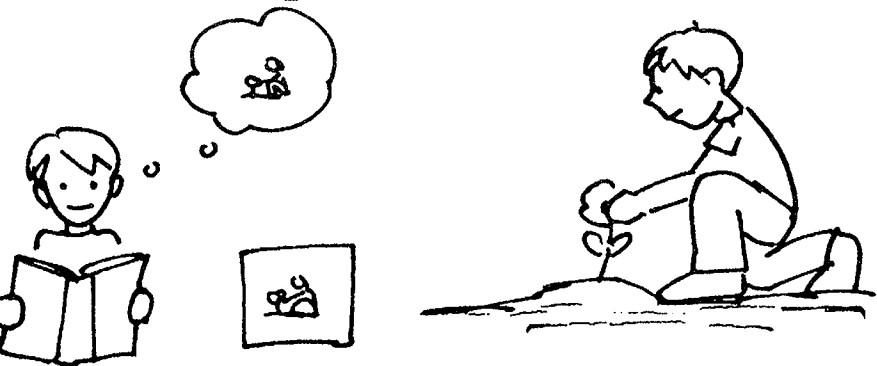
# idea

qualcosa che pensi; pensiero.



# imparare

scoprire riguardo a qualcosa, o scoprire come fare qualcosa ed essere capace di farla.



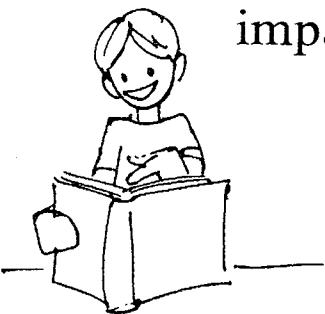
# importante

che ha molto valore.



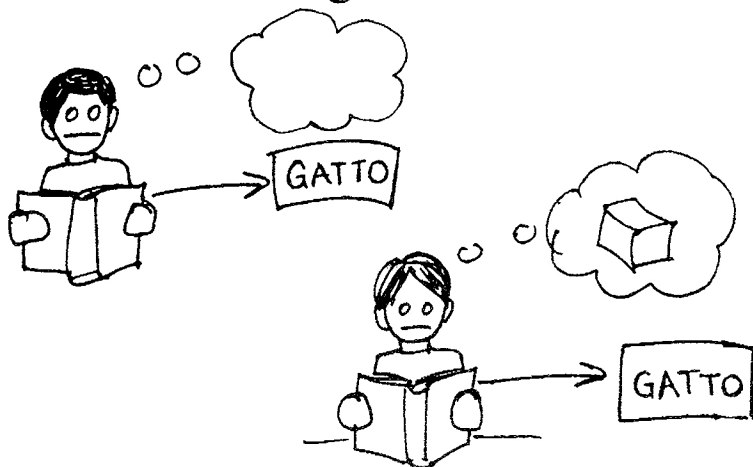
# informazione

qualcosa che puoi  
imparare e conoscere.



# malcomprensione

una parola che non è capita,  
oppure è capita in modo  
sbagliato.

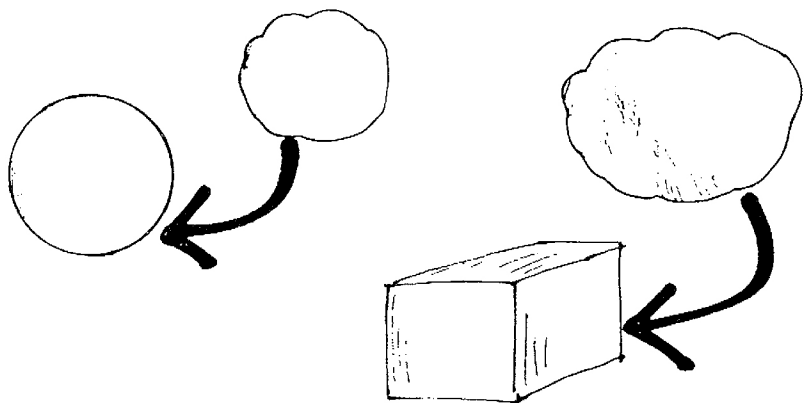


# malcompreso

non capito, capito in modo sbagliato

# massa

una quantità di materia.



# materia

ciò di cui sono fatte le cose.

# nervoso

sentirsi agitati,  
irrequieti, irritabili,  
preoccupati.

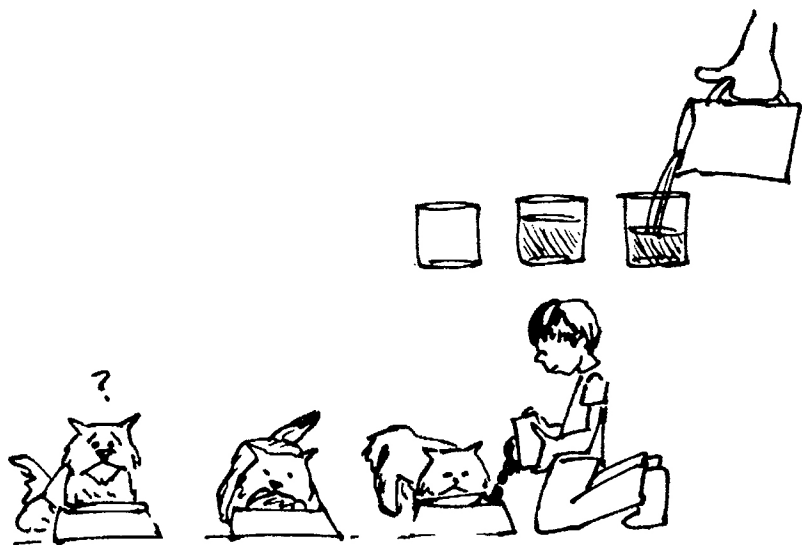


# parola

lettere e suoni che messi assieme  
significano qualcosa.

# saltato

omesso, non fatto,  
lasciato da parte.



# schacciato

pressato, spremuto;  
spiaccicato.

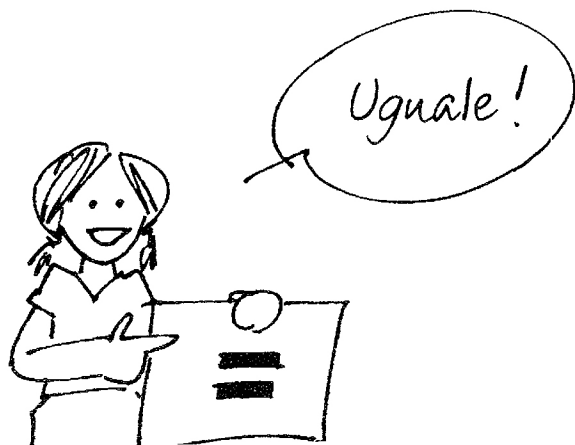
# scopo

qualcosa che tu provi a fare; il motivo per cui fai qualcosa.



# simbolo

segno che significa qualcosa.





# **studiare**

osservare qualcosa per scoprire di più riguardo ad essa.

# **studio**

l'azione di guardare qualcosa, per scoprire di più riguardo ad essa.

# **vuoto**

qualcosa che non ha niente dentro.



«La tecnologia di studio e comunicazione di L. Ron Hubbard, collocandosi alla base del processo di apprendimento e perciò anche dell'insegnamento, non può che essere considerata una componente indispensabile del bagaglio culturale, non solo dell'insegnante, ma anche di ogni studente.

Ciò si allinea perfettamente con quanto auspicato dal rapporto Faure sulle "strategie dell'educazione", redatto per conto dell'UNESCO, dove si sottolinea la necessità di concentrare l'attenzione dell'insegnamento sull'apprendimento dei metodi di acquisizione (Insegnare ad apprendere)».

Presidente Armando Mazzoni  
Presidente CIAS - Club UNESCO

«Se la tecnologia venisse applicata nei primissimi anni della scuola elementare, lo studente si abituerebbe a studiare e si troverebbe meglio nell'affrontare le difficoltà di apprendimento proprie degli anni successivi.»

Lucia Mazza  
Maestra della Scuola Elementare Buenos Aires di Roma

«Ho meno difficoltà a scuola, trovo più facili i compiti a casa e la mia velocità di apprendimento è aumentata moltissimo.»

Lars Hansen, 15 anni

# Lista degli indirizzi

ANCIM  
Piazza S. Lucia  
00060 Castelnuovo di Porto  
ROMA

ANCIM  
Via Taranto 34  
00182 ROMA

F.E.G.U.  
Grækenlandsvej 51, 4.  
2300 KØBENHAVN S (Danimarca)

Censa  
Viborgvej 113 5. lej C  
8000 ÅRHUS (Danimarca)

Ziel Bonn - Ellenor Suchaned  
Hersilirweg 4  
5305 ALFTOR (Germania Ovest)

Ziel Hamburg - Juster De Villiers  
Rothenbavenchaussée 15/2  
2000 HAMBURG 13 (Germania Ovest)

Ziel Kempen  
Am Weiner 8  
4152 KEMPEN 1 (Germania Ovest))

Ziel München  
Zenetti Str. 49  
8000 MÜNICH 2 (Germania Ovest)

Strategic & Mktg Planning GMBH  
Heins Baederer  
Leopoldstr. 25  
8000 MÜNICH 40 (Germania Ovest)

Weiter Schächtel  
Fürstenseldstr. 10  
8000 MÜNICH 2 (Germania Ovest)

Ziel Kerchheim Teck  
Roseggerstr. 4/1  
7312 KERCHHEIM TECK (Germania Ovest)

Ziel Obernheim  
Saalburgstr. 9  
Hessenhof  
6393 Wehrheim Orbernheim (Germania Ovest)

Gabi Kalawski  
Sedlmewrstr. 19  
8000 MÜNICH 19 (Germania Ovest)

Heidrun Hamatschek  
Kruppstr. 45  
4000 DÜSSELDORF (Germania Ovest)

Roland Stahl  
Klobensteinerstr. 14 B  
8000 MÜNICH 19 (Germania Ovest)

Ziel Switzerland  
Sempacher Str. 15  
6003 LUZERN (Svizzera)

Foreningen Humanitær Verksamhet  
Girev Ture Gatan 8A  
114 46 STOCKOLM (Svezia)

Foreningen Aktiva Studier  
Ekebyvägen 13  
182 65 DJURSHOLM (Svezia)

SOCO Malmö  
Norra Vallgatan 88  
211 22 MALMÖ (Svezia)

8 C  
37, Rue De Lille  
75007 PARIS (Francia)

Nouvelle Ecole De l'Action  
16, Rue Ack Lebel  
94300 VINCENNES (Francia)

Bromberg  
36, Rue De Sibuet  
75012 PARIS (Francia)

